

### **For Our World**

**We need to stop.**

**Just stop.**

**Stop for a moment...**

**Before anybody**

**Says or does anything**

**That may hurt anyone else.**

**We need to be silent.**

**Just silent.**

**Silent for a moment...**

**Before we forever lose**

**The blessing of songs**

**That grow in our hearts.**

**We need to notice.**

**Just notice.**

**Notice for a moment...**

**Before the future slips away**

**Into ashes and dust of humility.**

**Stop, be silent, and notice...**

**In so many ways, we are the same.**

**Our differences are unique treasures.**

**We have, we are, a mosaic of gifts**

**To nurture, to offer, to accept.**

**We need to be.**

**Just be.**

**Be for a moment...**

**Kind and gentle, innocent and trusting,**

**Like children and lambs,**

**Never judging or vengeful**

**Like the judging and vengeful.**

**And now, let us pray,**

**Differently, yet together,**

**Before there is no earth, no life,**

**No chance for peace.**

**Mattie J.T. Stepanek ©**

**September 11, 2001**

*Hope Through Heartsongs*

Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*

Andrews McMeel, 2006

**English Original [www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)**

### **Per Il Nostro Mondo**

**Che dobbiamo fermare.**

**Appena fermare.**

**Fermare per un momento...**

**Prima che nessuno**

**Dice o fa niente.**

**Che potrebbe dolere nessuno nessuno altro.**

**Dobbiamo essere silenzioso.**

**Appena silenzioso.**

**Silenzioso per un momento...**

**Prima che perdiamo per sempre**

**La benedizione di canzoni**

**Che crescono nei nostri cuori.**

**Dobbiamo notare.**

**Appena notare.**

**Notare per un momento...**

**Prima che il futuro scivoli lontano**

**Nelle ceneri e nella polvere di umiltà.**

**Fermare, è silenzioso, e l'avviso.**

**In così molte maniere, siamo lo stesso.**

**Le nostre differenze sono dei tesori uniche.**

**Abbiamo, siamo, un mosaico di regali**

**Di nutrire, offrire, accettare.**

**Dobbiamo essere.**

**Appena essere.**

**Essere per un momento...**

**Il tipo e fidare di gentile, innocente e,**

**Come i bambini e gli agnelli,**

**Per non giudicando mai o vendicativo**

**Ama il giudicare e vendicativo.**

**Ed ora, preghiamo,**

**Diversamente, ancora insieme,**

**Prima Che non ci è terra, nessuna vita,**

**Nessuna probabilità per la pace.**

**Dal J.T di Mattie. Lo Stepanek**

**il 11 settembre, 2001**

**© Matthew Joseph Thaddeus Stepanek**

*Hope Through Heartsongs*

Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*

Andrews McMeel, 2006

**Spanish Translation by Joy Iglesias  
3DD Mentor ([www.threedotdash.org](http://www.threedotdash.org))  
[www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)**